



the sports factory

Sportgeräte 2000 GmbH  
Schinkelstraße 15  
31137 Hildesheim

# Montageanleitung Mounting instruction

## M-00038



Tor eckverschweißt aus Oval-Profil  
Goal corner welded from oval profile

### Hinweis!

Bevor Sie mit der Montage beginnen, prüfen Sie die Sendung auf Vollständigkeit und Unversehrtheit. Reklamationen sind aus versicherungs-technischen Gründen nur innerhalb von 24 h ab Lieferzeitpunkt möglich.

### Note!

Before you start assembly, you must verify all parts are pre-sent and undamaged. For warranty purposes, you must notify your retailer within 24 hours if parts are missing or damaged.

Artikel-Nr. / Item No.		Torgröße Goal size	Untere Netztiefe Lower net depth
Alt / old	Neu / New		
B00142	1-01-028	7,32x2,44m	1,5m
B00142SF	1-01-034		
B00143	1-01-029		2,0m
B00143SF	1-01-035		
B00213	1-02-016	5,0x2,0m	1,0m
B00213SF	1-02-025		
B00214	1-02-017		1,5m
B00214SF	1-02-026		
B00218	1-02-018		2,0m
B00218SF	1-02-027		
B00216	1-03-015	3,0x2,0m	1,0m
B00216SF	1-03-022		
B00217	1-03-016		1,5m



Bedienungsanleitung  
Instruction manual

M-00065



Montageanleitung  
Profilverbindung  
Mounting instruction  
Profile connection

M-00145



Montageanleitung  
Netzbefestigung  
Mounting instruction  
net attachment

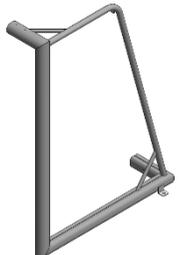
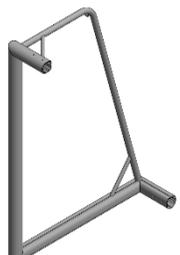
M-00166

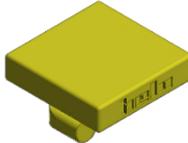
Detaillierte Montageanleitung  
über den untenstehenden  
Pfad oder dem QR-Code zu finden

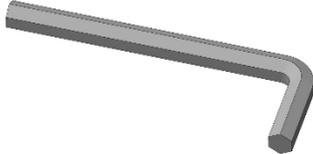
Detailed mounting instructions  
over the below  
path or the QR code

[www.helo-sports.de/fileadmin/Download-Montageanleitung/M-00038.pdf](http://www.helo-sports.de/fileadmin/Download-Montageanleitung/M-00038.pdf)

**Zubehör für 1:**  
**Accessories for 1:**

Pos.Nr. Pos.No.	Teil Part	Stck. Pcs.	Bezeichnung Description	Artikel-Nr. Item-No.	Anmerkung Comment
1	 	1	Torpfosten Element links geschweißt mit Netzbügel mit Standard Netzbefestigung Goal post element left welded with net hanger with standard net attachment		Höhe Innenseite: 2,44m oder 2,0m  Heigh inside: 2,44m or 2,0m
			Torpfosten Element links geschweißt mit Netzbügel mit SimplyFix-Netzbefestigung Goal post element left welded with net hanger with SimplyFix net attachment		
2	 	1	Torpfosten Element rechts geschweißt mit Netzbügel mit Standard Netzbefestigung Goal post element right welded with net hanger with standard net attachment		Höhe Innenseite: 2,44m oder 2,0m  Heigh inside: 2,44m or 2,0m
			Torpfosten Element rechts geschweißt mit Netzbügel mit SimplyFix-Netzbefestigung Goal post element right welded with net hanger with SimplyFix net attachment		
3	 		Torlatte / Bodenrahmenprofil mit Standard Netzbefestigung Crossbar / Ground frame profile with standard net attachment		Länge: 582cm, 440cm oder 240cm  Length: 582cm, 440cm or 240cm
			Torlatte / Bodenrahmenprofil mit SimplyFix-Netzbefestigung Crossbar / Ground frame profile with SimplyFix net attachment		Länge: 575cm, 437,5cm oder 237,5cm  Length: 575cm, 437,5cm or 237,5cm

Pos.Nr. Pos.No.	Teil Part	Stck. Pcs.	Bezeichnung Description	Artikel-Nr. Item-No.	Anmerkung Comment
4		2	Profilverbinder Profile connector	K-01645	
5		32	Senkschraube ISO 14581 M8x20 Countersunk head screws ISO 14581 M8x20	K-02427	Je nach Verfügbarkeit Depending on availability
			Senkschraube ISO 10642 M8x20 Countersunk head screws ISO 10642 M8x20	K-02137	
6		*	Netzhaken Net hook	5-00-006	Standard Netzbefestigung: *Je nach Torgröße Standard net attachment: *Depending by goal size
		6	Netzhalter Net holder	5-00-002	Netzsicherung bei SimplyFix- Profilen Net holder for SimplyFix profiles
7		1	Tornetz Goal net		Optional bestellbar Optional available

Pos.Nr. Pos.No.	Teil Part	Stck. Pcs.	Bezeichnung Description	Artikel-Nr. Item-No.	Anmerkung Comment
8		1	Sechskantschlüssel T45 Allen wrench T45	K-01238	Passend zur Senkschraube Suitable for countersunk screw
		1	SW 5mm Sechskantschlüssel AF 5mm Allen wrench	K-00025	Passend zur Senkschraube Suitable for countersunk screw
9		1	Netzhakenschlüssel Net hook wrench	K-01683	
10		4	Spiralförmige Erdanker Spiral ground anchors	K-02449	Je nach Modell Depending on the model
11		1	Montageanleitung Profilverbindung - M-00145 Mounting instruction profile connection - M-00145		
12		1	Montageanleitung Netzbefestigung – M-00166 Mounting instruction net attachment – M-00166		

Pos.Nr. Pos.No.	Teil Part	Stck. Pcs.	Bezeichnung Description	Artikel-Nr. Item-No.	Anmerkung Comment
13		1	Bedienungsanleitung M-00065 Instruction manual M-00065		
14					
15					
16					
17					
18					

**Benötigte Hilfsmittel:**

**Required tool:**

Pos.Nr. Pos.No.	Bezeichnung Description		Anmerkung Comment
1	SW 19mm Schraubenschlüssel AF 19mm wrench		
2	Cuttermesser oder Schere Cutter knife or scissors		
3	Trittleiter Step ladder		
4	Gummihammer Rubber hammer		
5	Klappbock Folding trestle		
6	Sicherheitshandschuh Safety gloves		Schnittgefahr an den Profilen Danger of cutting on the profile
7	Sicherheitsschuhe Safety shoes		



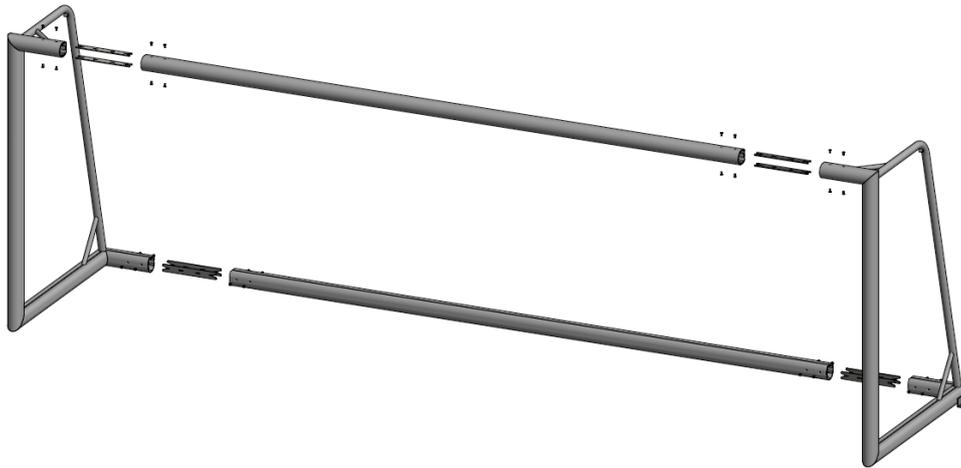
**Tornetzempfehlungen**

**Goal net recommendations**

Material Material	Materialstärke (mm) Material thickness (mm)	Maschenweite (mm) Mesh size (mm)	Maschenhöchst- Zugkraft (kN) Braking force of meshes (kN)	Netzgröße (m) Net size (m)
Polypropylen Hochfest Polypropylene high strength	3	100	1,1	Abhängig von der Torgröße Depending on the goal size
		120		
	4	100	1,6	
		120		

## Arbeitsschritte zur Montage

## Working steps to assembly



1. Die Torpfosten Elemente auf den Torpfosten auf den Boden platzieren.

**Hinweis:** Für eine angenehmere Arbeitshöhe bei der Montage der Torlatte können die Bauteile auf Klappböcke abgelegt werden.

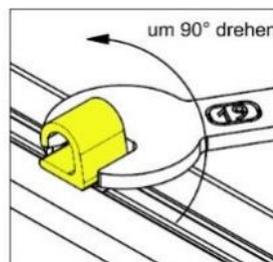
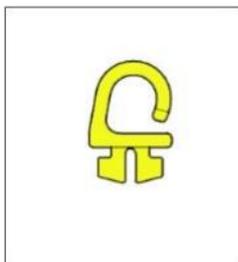
2. Für die Montage der Torlatte und des Bodenrahmens die **Montageanleitung M-00145** befolgen.

1. Place the goal post elements on the goal post on the ground.

**Note:** For a comfortable working height when assembling the crossbar, the components can be placed on folding trestles.

2. To assemble the crossbar and the ground frame follows the **mounting instructions M-00145**.

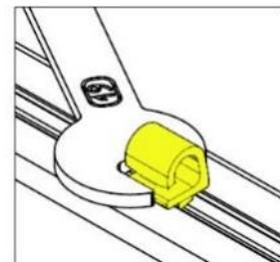
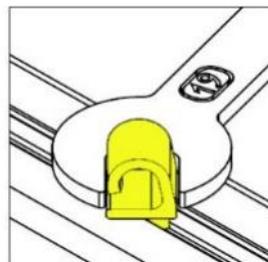
### Bei Torrahmen mit der Standard Netzbefestigung:



3. Die Netzhaken (6) in die Profilnut stecken und mit dem Netzhakenschlüssel (9) um 90° verdrehen. Alternativ kann auch eine Zange verwendet werden.  
-an der Latte die Öffnung nach oben,  
-am Pfosten die Öffnung abwechselnd rechts und links

4. Für die Montage des Tornetzes die **Montageanleitung M-00166** befolgen.

### For goal frames with the standard net attachment:



3. The net hooks (6) put in the profile groove and turn 90° with the net hook key (9). Alternatively, you can use a pipe tong.  
-at the crossbar the openings upwards  
-at the post the openings alternating right and left

4. To assemble the goal net, follow the **mounting instructions M-00166**.

**5.** Mit den spiralförmigen Erdankern (11) ist das Tor vorm Kippen zu sichern. Diese werden durch die am Bodenrahmen angeschweißten Winkel in den Rasen gebohrt.

**5.** Use the spiral ground anchors (11) to secure the gate from tipping over. These are drilled into the lawn through the brackets welded to the ground frame.

## Wartungshinweise

- Einmal im Monat müssen die Schraubverbindungen überprüft werden und eventuell wieder festgezogen werden.
- Vor jedem Gebrauch muss überprüft werden, ob das Netz noch richtig in der Netzbefestigung sitzt.
- Regelmäßige Kontrolle auf Beschädigungen und Bruchstellen.

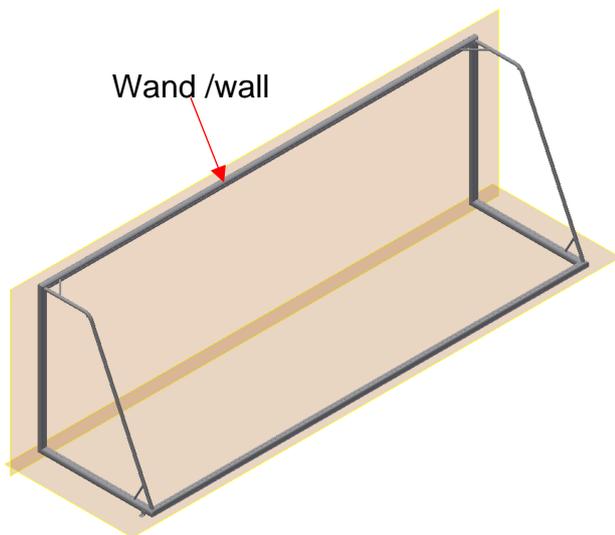
Bei gerissener Netzrandschnur oder gerissenen Netzmaschen ist das Netz durch ein neues Netz zu ersetzen. Sollten Netzhaken oder -halter das Netz nicht mehr halten oder fehlen, sind diese durch **Originalteile** zu ersetzen. Hält das Netz nicht mehr die Form, dann ist es durch erneutes straffziehen der Spannseile wieder in Form zu bringen.

Drehmoment:

Bei M6-Schrauben: 6Nm

Bei M8-Schrauben: 16Nm

Bei M10-Schrauben: 32Nm



Die Tore sind nur stehend zu lagern.

**Nicht** auf den Torrahmen legen.

Einzelne Tore vor einer Wand oder ähnlichem stellen oder zu zweit mit dem Torrahmen gegeneinander.

## Maintenance instructions

- Once a month the screws must be checked and possibly tightened.
- Before each use, it must be checked whether the net is still properly seated in the net attachment.
- Regular checks on damage and breaking points

If the net edge cord is torn or the net mesh is torn, the net must be replaced with a new one.

If the net hooks or holders no longer hold the net or are missing, they must be replaced with **original parts**.

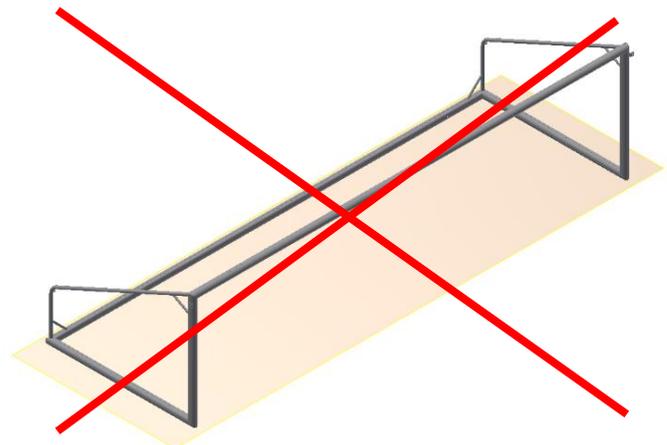
If the net no longer holds its shape, it can be brought back into shape by pulling the tensioning ropes taut again.

Torque:

For M6-screws: 6Nm

For M8-screws: 16Nm

For M10-screws: 32Nm



The goals are to be stored only upright.

**Do not** lay on the goal frame.

Place individual goals in front of a wall or similar or in pairs with the goal frame facing to each other.